

## ACTION CLEANING TOOL KIT - SINCLAIR INTERNATIONAL ACTION CLEANING TOOL FELT, 5 PACK

The locking lug area on most bolt action rifles has a tendency to collect brass chips from cases, brush bristles, primer residue, bolt lug grease, and solvents. This accumulation of debris can wear heavily on your bolt lugs. Our lug recess tool should be used routinely by every rifle owner to clean this neglected and hard to reach area. Lug Recess Tool - Specifically for cleaning the locking lug recess area. Use with felts or cotton rolls. Chamber Swab and Handle - For cleaning and drying the chamber. 8-32 threads for large bore mops. Bolt Brush - Double headed brush to scrub the bolt lugs, bolt face, and bolt body. The lug recess tool has a slotted head that accepts cleaning felts and cotton rolls (supplied with the tool). This tool is inserted into the action and rotated inside the lug recess areas. Solvent can be applied to the felts or cotton to remove debris. A dry felt or cotton roll can then be used to dry the area out. The chamber can then be wiped out with the swab handle and mop. The bolt should be sprayed down with a degreaser and scrubbed with the double-headed brush. Be sure to apply new grease to the bolt on the bearing surfaces of the bolt. The bolt shroud should also be routinely cleaned and re-greased. The Lug Recess Tool and Swab Handle are both made of stainless steel for a lifetime of use and can be purchased individually.



### Attributes

- Name: SINCLAIR INTERNATIONAL ACTION CLEANING TOOL FELT, 5 PACK
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749000179
- Mfr. No.:
- Quantity: 5
- Delivery weight: 0.032kg

### Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: ACTION CLEANING TOOL KIT SICHERHEITSANLEITUNG](#)
- [English: ACTION CLEANING TOOL KIT SAFETY INSTRUCTION GUIDE](#)
- [Español: GUÍA DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL KIT DE HERRAMIENTAS DE LIMPIEZA ACTION](#)
- [Français: GUIDE DE SÉCURITÉ POUR LE KIT D'OUTILS DE NETTOYAGE ACTION](#)
- [Italiano: GUIDA ALLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA DEL KIT DI PULIZIA ACTION](#)
- [Norsk: ACTION CLEANING TOOL KIT SIKKERHETSVEILEDNING](#)
- [Polski: ZESTAW NARZĘDZI DO CZYSZCZENIA AKCJI INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA](#)
- [Suomi: ACTION CLEANING TOOL KIT TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ACTION CLEANING TOOL KIT](#)
- [Český: NÁVOD K BEZPEČNOSTI AKČNÍ ČISTÍCÍ SOUPRAVY](#)

# ACTION CLEANING TOOL KIT

## SICHERHEITSANLEITUNG

### Einführung

Danke, dass du das ACTION CLEANING TOOL KIT von Sinclair International gewählt hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsanweisungen und Nutzungshinweise, um eine sichere und effektive Verwendung der im Kit enthaltenen Reinigungswerkzeuge zu gewährleisten. Bitte lies diese Anleitung gründlich, bevor du das Produkt verwendest.

### Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du mit dem Betrieb deines Repetiergewehrs vertraut bist, bevor du dieses Reinigungsset verwendest.
- Gehe immer sicher und verantwortungsbewusst mit deiner Feuerwaffe um. Behandle jede Feuerwaffe so, als wäre sie geladen.
- Halte die Reinigungswerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.
- Überprüfe alle Werkzeuge vor der Benutzung auf Beschädigungen. Verwende kein Werkzeug, das beschädigt oder defekt erscheint.
- Verwende die Reinigungswerkzeuge in einem gut belüfteten Bereich, um das Einatmen von Lösungsmitteldämpfen zu vermeiden.
- Trage eine Schutzbrille, um deine Augen vor Schmutz und Lösungsmitteln während der Reinigung zu schützen.
- Verwende die Reinigungswerkzeuge nur für den vorgesehenen Zweck.

### Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- **VerriegelungsnutWerkzeug:**
  - Stelle sicher, dass das Werkzeug sicher am Reinigungsfilz oder der Baumwollrolle befestigt ist, bevor du es verwendest.
  - Übe sanften Druck aus, um Schäden im Bereich der Verriegelungsnuten zu vermeiden.
- **KammerSwab und Griff:**
  - Zwingen Sie den Swab nicht in die Kammer. Er sollte straff sitzen, aber keinen übermäßigen Druck erfordern.
- **Bolzenbürste:**
  - Verwende die Bürste vorsichtig, um Kratzer auf den Bolzenoberflächen zu vermeiden.
  - Reinige die Bürste nach jedem Gebrauch, um die Übertragung von Schmutz zu verhindern.
- **Lösungsmittel und Schmierstoffe:**
  - Lies und befolge die Sicherheitsanweisungen auf allen Reinigungs- und Schmierstoffen.
  - Lagere Lösungsmittel an einem kühlen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.

### Anweisungen zur Installation und Verwendung

#### 1. Reinigung des VerriegelungsnutBereichs:

- Führe das VerriegelungsnutWerkzeug mit dem befestigten Reinigungsfilz oder der Baumwollrolle in den Verschluss ein.
- Drehe das Werkzeug sanft in den Bereichen der Verriegelungsnuten, um Schmutz zu entfernen.
- Trage bei Bedarf Lösungsmittel auf den Filz oder die Baumwollrolle auf, um die Reinigung zu unterstützen.
- Verwende einen trockenen Filz oder eine Baumwollrolle, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen.

## **2. Reinigung der Kammer:**

- Befestige den KammerSwab am Griff.
- Führe den Swab in die Kammer ein und wische vorsichtig die Innenflächen ab.
- Verwende den Mop, um sicherzustellen, dass die Kammer vollständig trocken ist.

## **3. Reinigung des Bolzens:**

- Sprühe den Bolzen mit einem Entfetter ein und lasse ihn einige Minuten einwirken.
- Verwende die Bolzenbürste, um die Verriegelungsnuten, die Bolzenfront und den Bolzenkörper zu schrubben.
- Spüle den Bolzen mit sauberem Lösungsmittel ab und trockne ihn gründlich.

## **4. NeuFettung:**

- Trage nach der Reinigung eine dünne Schicht Fett auf die Gleitflächen des Bolzens auf.
- Reinige und fette die Bolzenhülle regelmäßig neu, um eine optimale Leistung sicherzustellen.

# **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge benutzte Reinigungsfilze, Baumwollrollen und alle kontaminierten Materialien gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge Lösungsmittel oder Schmierstoffe nicht im Hausmüll. Befolge die lokalen Richtlinien zur Entsorgung von gefährlichen Abfällen.

# **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für alle Anfragen bezüglich Sicherheit oder Produktnutzung wende dich bitte an die Kontaktinformationen des Herstellers, die mit dem Produkt bereitgestellt werden.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen und Richtlinien kannst du die sichere und effektive Nutzung des ACTION CLEANING TOOL KIT gewährleisten. Danke für deine Aufmerksamkeit für Sicherheit und verantwortungsvolle Pflege deiner Feuerwaffe.

# ACTION CLEANING TOOL KIT SAFETY INSTRUCTION GUIDE

## Introduction

Thank you for choosing the ACTION CLEANING TOOL KIT by Sinclair International. This guide provides essential safety instructions and usage guidelines to ensure safe and effective operation of the cleaning tools included in this kit. Please read this guide thoroughly before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that you are familiar with the operation of your bolt action rifle before using this cleaning kit.
- Always handle your firearm safely and responsibly. Treat every firearm as if it is loaded.
- Keep the cleaning tools out of reach of children and pets to prevent accidental injury.
- Inspect all tools for damage before use. Do not use any tool that appears to be damaged or defective.
- Use the cleaning tools in a wellventilated area to avoid inhaling solvent fumes.
- Wear safety glasses to protect your eyes from debris and solvents during cleaning.
- Do not use the cleaning tools for any purpose other than their intended use.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Lug Recess Tool:**
  - Ensure that the tool is securely attached to the cleaning felt or cotton roll before use.
  - Use gentle pressure to avoid damaging the locking lug area.
- **Chamber Swab and Handle:**
  - Do not force the swab into the chamber. It should fit snugly but not require excessive force.
- **Bolt Brush:**
  - Use the brush with care to avoid scratching the bolt surfaces.
  - Clean the brush after each use to prevent the transfer of debris.
- **Solvents and Lubricants:**
  - Read and follow the safety instructions on all cleaning solvents and lubricants.
  - Store solvents in a cool, dry place away from direct sunlight and heat sources.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Cleaning the Lug Recess Area:

- Insert the Lug Recess Tool with the attached cleaning felt or cotton roll into the action.
- Rotate the tool gently within the lug recess areas to remove debris.
- Apply solvent to the felt or cotton roll as needed to aid in cleaning.
- Use a dry felt or cotton roll to remove excess moisture.

### 2. Cleaning the Chamber:

- Attach the Chamber Swab to the handle.
- Insert the swab into the chamber and gently wipe the interior surfaces.
- Use the mop to ensure the chamber is completely dry.

### 3. Cleaning the Bolt:

- Spray the bolt with a degreaser and allow it to sit for a few minutes.
- Use the Bolt Brush to scrub the bolt lugs, bolt face, and bolt body.
- Rinse the bolt with clean solvent and dry thoroughly.

#### **4. Regreasing:**

- After cleaning, apply a thin layer of grease to the bearing surfaces of the bolt.
- Clean and regrease the bolt shroud regularly to ensure optimal performance.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of used cleaning felts, cotton rolls, and any contaminated materials in accordance with local regulations.
- Do not dispose of solvents or lubricants in household waste. Follow local guidelines for hazardous waste disposal.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding safety or product use, please refer to the manufacturer's contact information provided with the product.

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure the safe and effective use of the ACTION CLEANING TOOL KIT. Thank you for your attention to safety and responsible firearm maintenance.

# GUÍA DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL KIT DE HERRAMIENTAS DE LIMPIEZA ACTION

## Introducción

Gracias por elegir el KIT DE HERRAMIENTAS DE LIMPIEZA ACTION de Sinclair International. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales y pautas de uso para garantizar un funcionamiento seguro y efectivo de las herramientas de limpieza incluidas en este kit. Por favor, lee esta guía detenidamente antes de usar el producto.

## Pautas Generales de Seguridad

- Asegúrate de estar familiarizado con el funcionamiento de tu rifle de cerrojo antes de usar este kit de limpieza.
- Siempre maneja tu arma de fuego de manera segura y responsable. Trata cada arma como si estuviera cargada.
- Mantén las herramientas de limpieza fuera del alcance de niños y mascotas para prevenir lesiones accidentales.
- Inspecciona todas las herramientas en busca de daños antes de usarlas. No uses ninguna herramienta que parezca estar dañada o defectuosa.
- Utiliza las herramientas de limpieza en un área bien ventilada para evitar inhalar vapores de disolventes.
- Usa gafas de seguridad para proteger tus ojos de escombros y disolventes durante la limpieza.
- No uses las herramientas de limpieza para ningún propósito que no sea su uso previsto.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Herramienta para el Rebaje de Lóbulos:**

- Asegúrate de que la herramienta esté firmemente sujeta a la felpa de limpieza o rollo de algodón antes de usarla.
- Usa presión suave para evitar dañar el área de los lóbulos de bloqueo.

- **Hisopo y Mango de Cámara:**

- No fuerces el hisopo en la cámara. Debe encajar de manera ajustada, pero no requerir una fuerza excesiva.

- **Cepillo para Cerrojo:**

- Usa el cepillo con cuidado para evitar rayar las superficies del cerrojo.
- Limpia el cepillo después de cada uso para prevenir la transferencia de escombros.

- **Disolventes y Lubricantes:**

- Lee y sigue las instrucciones de seguridad en todos los disolventes y lubricantes de limpieza.
- Almacena los disolventes en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa y fuentes de calor.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Limpieza del Área del Rebaje de los Lóbulos:

- Inserta la Herramienta para el Rebaje de Lóbulos con la felpa de limpieza o el rollo de algodón

adjunto en la acción.

- Rota la herramienta suavemente dentro de las áreas del rebaje de los lóbulos para eliminar los escombros.
- Aplica disolvente a la felpa o al rollo de algodón según sea necesario para ayudar en la limpieza.
- Usa una felpa o un rollo de algodón seco para eliminar el exceso de humedad.

## **2. Limpieza de la Cámara:**

- Conecta el Hisopo a la manija.
- Inserta el hisopo en la cámara y limpia suavemente las superficies interiores.
- Usa la mopa para asegurarte de que la cámara esté completamente seca.

## **3. Limpieza del Cerrojo:**

- Rocía el cerrojo con un desengrasante y deja que actúe durante unos minutos.
- Usa el Cepillo para Cerrojo para fregar los lóbulos del cerrojo, la cara del cerrojo y el cuerpo del cerrojo.
- Enjuaga el cerrojo con disolvente limpio y sécalo completamente.

## **4. Reengrasado:**

- Después de limpiar, aplica una capa delgada de grasa en las superficies de apoyo del cerrojo.
- Limpia y reengrasa la cubierta del cerrojo de forma regular para asegurar un rendimiento óptimo.

# **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha las felpas de limpieza usadas, rollos de algodón y cualquier material contaminado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches disolventes o lubricantes en la basura doméstica. Sigue las pautas locales para la eliminación de desechos peligrosos.

# **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad o el uso del producto, por favor consulta la información de contacto del fabricante proporcionada con el producto.

Al seguir estas instrucciones de seguridad y pautas, puedes garantizar el uso seguro y efectivo del KIT DE HERRAMIENTAS DE LIMPIEZA ACTION. Gracias por tu atención a la seguridad y el mantenimiento responsable de armas de fuego.

# GUIDE DE SÉCURITÉ POUR LE KIT D'OUTILS DE NETTOYAGE ACTION

## Introduction

Merci d'avoir choisi le KIT D'OUTILS DE NETTOYAGE ACTION de Sinclair International. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des directives d'utilisation pour garantir un fonctionnement sûr et efficace des outils de nettoyage inclus dans ce kit. Veuillez lire ce guide attentivement avant d'utiliser le produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que tu es familiarisé avec le fonctionnement de ta carabine à verrou avant d'utiliser ce kit de nettoyage.
- Manipule toujours ton arme à feu de manière sûre et responsable. Considère chaque arme à feu comme si elle était chargée.
- Garde les outils de nettoyage hors de portée des enfants et des animaux de compagnie pour éviter les blessures accidentelles.
- Inspecte tous les outils pour détecter d'éventuels dommages avant utilisation. N'utilise aucun outil qui semble endommagé ou défectueux.
- Utilise les outils de nettoyage dans un endroit bien ventilé pour éviter d'inhaler les fumées de solvant.
- Porte des lunettes de sécurité pour protéger tes yeux des débris et des solvants pendant le nettoyage.
- N'utilise pas les outils de nettoyage à d'autres fins que leur utilisation prévue.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

### • Outil de Récess de Lug:

- Assure-toi que l'outil est solidement fixé au feutre de nettoyage ou au rouleau de coton avant utilisation.
- Utilise une pression douce pour éviter d'endommager la zone de verrouillage.

### • Tampon de Chambre et Poignée:

- Ne force pas le tampon dans la chambre. Il doit s'adapter parfaitement sans nécessiter de force excessive.

### • Brosse à Verrou:

- Utilise la brosse avec précaution pour éviter de rayer les surfaces du verrou.
- Nettoie la brosse après chaque utilisation pour éviter le transfert de débris.

### • Solvants et Lubrifiants:

- Lis et suis les instructions de sécurité sur tous les solvants et lubrifiants de nettoyage.
- Range les solvants dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Nettoyage de la Zone de Récess de Lug:

- Insère l'Outil de Récess de Lug avec le feutre de nettoyage ou le rouleau de coton attaché dans

l'action.

- Fais tourner l'outil doucement dans les zones de récess de lug pour enlever les débris.
- Applique du solvant sur le feutre ou le rouleau de coton si nécessaire pour faciliter le nettoyage.
- Utilise un feutre ou un rouleau de coton sec pour enlever l'excès d'humidité.

## **2. Nettoyage de la Chambre:**

- Fixe le Tampon de Chambre à la poignée.
- Insère le tampon dans la chambre et nettoie doucement les surfaces intérieures.
- Utilise le mop pour t'assurer que la chambre est complètement sèche.

## **3. Nettoyage du Verrou:**

- Pulvérise le verrou avec un dégraissant et laisse agir quelques minutes.
- Utilise la Brosse à Verrou pour frotter les lugs de verrou, la face du verrou et le corps du verrou.
- Rince le verrou avec un solvant propre et sèche soigneusement.

## **4. Regraissage:**

- Après le nettoyage, applique une fine couche de graisse sur les surfaces de roulement du verrou.
- Nettoie et regraisse régulièrement le cacheverrou pour assurer des performances optimales.

# **Instructions d'Élimination**

- Jette les feutres de nettoyage usagés, les rouleaux de coton et tout matériel contaminé conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas les solvants ou les lubrifiants dans les déchets ménagers. Suis les directives locales pour l'élimination des déchets dangereux.

# **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question concernant la sécurité ou l'utilisation du produit, veuillez vous référer aux informations de contact fournies avec le produit.

En suivant ces instructions de sécurité et ces directives, tu peux garantir une utilisation sûre et efficace du KIT D'OUTILS DE NETTOYAGE ACTION. Merci de prêter attention à la sécurité et à l'entretien responsable de ton arme à feu.

# GUIDA ALLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA DEL KIT DI PULIZIA ACTION

## Introduzione

Grazie per aver scelto il KIT DI PULIZIA ACTION di Sinclair International. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e linee guida per l'uso per garantire un funzionamento sicuro ed efficace degli strumenti di pulizia inclusi in questo kit. Si prega di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare il prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi di essere familiari con il funzionamento del proprio fucile a otturatore prima di utilizzare questo kit di pulizia.
- Maneggiare sempre l'arma da fuoco in modo sicuro e responsabile. Trattare ogni arma da fuoco come se fosse carica.
- Tenere gli strumenti di pulizia fuori dalla portata di bambini e animali domestici per prevenire infortuni accidentali.
- Ispezionare tutti gli strumenti per eventuali danni prima dell'uso. Non utilizzare alcuno strumento che appare danneggiato o difettoso.
- Utilizzare gli strumenti di pulizia in un'area ben ventilata per evitare di inalare fumi di solvente.
- Indossare occhiali protettivi per proteggere gli occhi da detriti e solventi durante la pulizia.
- Non utilizzare gli strumenti di pulizia per scopi diversi da quelli previsti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

### • Strumento per la Pulizia delle Alette:

- Assicurarsi che lo strumento sia saldamente attaccato al feltro o al rotolo di cotone prima dell'uso.
- Utilizzare una pressione delicata per evitare di danneggiare l'area del blocco di chiusura.

### • Swab per Camera e Manico:

- Non forzare lo swab nella camera. Dovrebbe adattarsi perfettamente ma non richiedere una forza eccessiva.

### • Spazzola per Blocco:

- Utilizzare la spazzola con attenzione per evitare graffi sulle superfici del blocco.
- Pulire la spazzola dopo ogni uso per prevenire il trasferimento di detriti.

### • Solventi e Lubrificanti:

- Leggere e seguire le istruzioni di sicurezza su tutti i solventi e lubrificanti per la pulizia.
- Conservare i solventi in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dalle fonti di calore.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Pulizia dell'Area del Blocco di Chiusura:

- Inserire lo Strumento per la Pulizia delle Alette con il feltro o il rotolo di cotone attaccato nell'azione.
- Ruotare delicatamente lo strumento all'interno delle aree di recessione delle alette per rimuovere i

detriti.

- Applicare solvente sul feltro o sul rotolo di cotone se necessario per facilitare la pulizia.
- Utilizzare un feltro o un rotolo di cotone asciutto per rimuovere l'umidità in eccesso.

## **2. Pulizia della Camera:**

- Attaccare lo Swab per Camera al manico.
- Inserire lo swab nella camera e pulire delicatamente le superfici interne.
- Utilizzare il mop per assicurarsi che la camera sia completamente asciutta.

## **3. Pulizia del Blocco:**

- Spruzzare il blocco con un sgrassante e lasciarlo agire per alcuni minuti.
- Utilizzare la Spazzola per Blocco per strofinare i blocchi, la faccia del blocco e il corpo del blocco.
- Risciacquare il blocco con solvente pulito e asciugare accuratamente.

## **4. Rigrazia:**

- Dopo la pulizia, applicare uno strato sottile di grasso sulle superfici di supporto del blocco.
- Pulire e ringraziare regolarmente il mantello del blocco per garantire prestazioni ottimali.

# **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltire i feltro di pulizia usati, i rotoli di cotone e qualsiasi materiale contaminato in conformità con le normative locali.
- Non smaltire solventi o lubrificanti nei rifiuti domestici. Seguire le linee guida locali per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi.

# **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per qualsiasi domanda riguardante la sicurezza o l'uso del prodotto, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con il prodotto.

Seguendo queste istruzioni e linee guida di sicurezza, è possibile garantire un uso sicuro ed efficace del KIT DI PULIZIA ACTION. Grazie per la vostra attenzione alla sicurezza e alla manutenzione responsabile delle armi da fuoco.

# ACTION CLEANING TOOL KIT

## SIKKERHETSVEILEDNING

### Introduksjon

Takk for at du valgte ACTION CLEANING TOOL KIT fra Sinclair International. Denne veiledningen gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og bruksretningslinjer for å sikre trygg og effektiv bruk av rengjøringsverktøyene som følger med dette settet. Vennligst les denne veiledningen grundig før du bruker produktet.

### Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at du er kjent med driften av din boltaction rifle før du bruker dette rengjøringssettet.
- Håndter alltid ditt skytevåpen på en trygg og ansvarlig måte. Behandle hvert skytevåpen som om det er ladd.
- Hold rengjøringsverktøyene utilgjengelige for barn og kjæledyr for å unngå utilsiktet skade.
- Inspiser alle verktøy for skader før bruk. Ikke bruk noe verktøy som ser ut til å være skadet eller defekt.
- Bruk rengjøringsverktøyene i et godt ventilert område for å unngå innånding av løsemiddeldamp.
- Bruk vernebriller for å beskytte øynene mot rusk og løsemidler under rengjøring.
- Ikke bruk rengjøringsverktøyene til noe annet enn deres tiltenkte bruk.

### Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- **Låseklossverktøy:**
  - Sørg for at verktøyet er sikkert festet til rengjøringsfiltet eller bomullsrullen før bruk.
  - Bruk forsiktig trykk for å unngå å skade låseklossområdet.
- **Kammer svamp og håndtak:**
  - Ikke tvang svampen inn i kammeret. Den skal passe tett, men ikke kreve overdreven kraft.
- **Bolt børste:**
  - Bruk børsten med forsiktighet for å unngå riper på boltoverflatene.
  - Rengjør børsten etter hver bruk for å hindre overføring av rusk.
- **Løsemidler og smøremidler:**
  - Les og følg sikkerhetsinstruksjonene på alle rengjøringsløsemidler og smøremidler.
  - Oppbevar løsemidler på et kjølig, tørt sted, unna direkte sollys og varmekilder.

### Instruksjoner for installasjon og bruk

#### 1. Rengjøring av låseklossområdet:

- Sett inn låseklossverktøyet med det festede rengjøringsfiltet eller bomullsrullen i aksjonen.
- Vri verktøyet forsiktig i låseklossområdene for å fjerne rusk.
- Påfør løsemiddel på filten eller bomullsrullen etter behov for å hjelpe til med rengjøringen.
- Bruk en tørr filt eller bomullsrull for å fjerne overflødig fuktighet.

#### 2. Rengjøring av kammeret:

- Fest kammer svampen til håndtaket.

- Sett svampen inn i kammeret og tørk forsiktig av de indre overflatene.
- Bruk moppe for å sikre at kammeret er helt tørt.

### **3. Rengjøring av bolten:**

- Spray bolten med avfetter og la den stå i noen minutter.
- Bruk bolt børsten til å skrubbe låseklossene, boltflaten og boltkroppen.
- Skyll bolten med rent løsemiddel og tørk grundig.

### **4. Påføring av fett:**

- Etter rengjøring, påfør et tynt lag med fett på de bærende overflatene av bolten.
- Rengjør og påfør nytt fett på bolteskjoldet regelmessig for å sikre optimal ytelse.

## **Avfallsinstruksjoner**

- Kaste brukte rengjøringsfilt, bomullsruller og eventuelle kontaminerte materialer i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast løsemidler eller smøremidler i husholdningsavfallet. Følg lokale retningslinjer for farlig avfall.

## **Kontaktinformasjon for ytterligere støtte**

For eventuelle henvendelser angående sikkerhet eller produktbruk, vennligst se produsentens kontaktinformasjon som følger med produktet.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene og retningslinjene kan du sikre trygg og effektiv bruk av ACTION CLEANING TOOL KIT. Takk for at du tar hensyn til sikkerhet og ansvarlig vedlikehold av skytevåpen.

# ZESTAW NARZĘDZI DO CZYSZCZENIA AKCJI

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

### Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór ZESTAWU NARZĘDZI DO CZYSZCZENIA AKCJI od Sinclair International. Niniejszy przewodnik zawiera istotne instrukcje bezpieczeństwa oraz wytyczne dotyczące użytkowania, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne działanie narzędzi czyszczących zawartych w tym zestawie. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tym przewodnikiem przed użyciem produktu.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że znasz obsługę swojego karabinu z zamkiem ślizgowym przed użyciem tego zestawu czyszczącego.
- Zawsze traktuj swoją broń palną w sposób bezpieczny i odpowiedzialny. Traktuj każdą broń, jakby była załadowana.
- Przechowuj narzędzia czyszczące z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby zapobiec przypadkowemu zranieniu.
- Sprawdź wszystkie narzędzia pod kątem uszkodzeń przed użyciem. Nie używaj żadnego narzędzia, które wydaje się uszkodzone lub wadliwe.
- Używaj narzędzi czyszczących w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby uniknąć wdychania oparów rozpuszczalników.
- Noś okulary ochronne, aby chronić oczy przed odłamkami i rozpuszczalnikami podczas czyszczenia.
- Nie używaj narzędzi czyszczących do żadnych innych celów niż ich zamierzona funkcja.

### Specyficzne środki ostrożności dotyczące użytkowania

- **Narzędzie do czyszczenia zapięć:**
  - Upewnij się, że narzędzie jest pewnie przymocowane do filcu lub rolki bawełnianej przed użyciem.
  - Używaj delikatnej siły, aby nie uszkodzić obszaru zapięcia.
- **Wkładka do komory i uchwyt:**
  - Nie wymuszaj wkładki do komory. Powinna pasować ciasno, ale nie wymagać nadmiernej siły.
- **Szczotka do zapięć:**
  - Używaj szczotki ostrożnie, aby uniknąć zarysowania powierzchni zapięcia.
  - Czyść szczotkę po każdym użyciu, aby zapobiec przenoszeniu zanieczyszczeń.
- **Rozpuszczalniki i smary:**
  - Przeczytaj i przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa dotyczących wszystkich rozpuszczalników i smarów do czyszczenia.
  - Przechowuj rozpuszczalniki w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.

### Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

#### 1. Czyszczenie obszaru zapięcia:

- Włóż narzędzie do czyszczenia zapięcia z przymocowanym filcem lub rolką bawełnianą do

mechanizmu.

- Delikatnie obracaj narzędzie w obszarze zapięcia, aby usunąć zanieczyszczenia.
- Nałóż rozpuszczalnik na filc lub rolkę bawełnianą w razie potrzeby, aby ułatwić czyszczenie.
- Użyj suchego filca lub rolki bawełnianej, aby usunąć nadmiar wilgoci.

## **2. Czyszczenie komory:**

- Przymocuj wkładkę do komory do uchwytu.
- Włóż wkładkę do komory i delikatnie przetrzyj wewnętrzne powierzchnie.
- Użyj mopa, aby upewnić się, że komora jest całkowicie sucha.

## **3. Czyszczenie zapięcia:**

- Spryskaj zamek środkiem odtłuszczającym i pozostaw na kilka minut.
- Użyj szczotki do zapięć, aby wyszorować zęby zapięcia, czoło zamka i korpus zamka.
- Spłucz zamek czystym rozpuszczalnikiem i dokładnie osusz.

## **4. Ponowne smarowanie:**

- Po czyszczeniu nałóż cienką warstwę smaru na powierzchnie nośne zapięcia.
- Regularnie czyść i ponownie smaruj osłonę zapięcia, aby zapewnić optymalną wydajność.

# **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj zużyte filce czyszczące, rolki bawełniane i wszelkie zanieczyszczone materiały zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj rozpuszczalników ani smarów do odpadów domowych. Postępuj zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji odpadów niebezpiecznych.

# **Informacje kontaktowe dla dalszego wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta dostarczonymi z produktem.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa i wytycznych, możesz zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z ZESTAWU NARZĘDZI DO CZYSZCZENIA AKCJI. Dziękujemy za zwrócenie uwagi na bezpieczeństwo i odpowiedzialne utrzymanie broni palnej.

# ACTION CLEANING TOOL KIT

## TURVALLISUUSOHJEET

### Johdanto

Kiitos, että valitsit ACTION CLEANING TOOL KITin Sinclair Internationalilta. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet puhdistustyökalujen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön, jotka sisältyvät tähän sarjaan. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

### Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tunnet kertatuliaseesi toiminnan ennen tämän puhdistussarjan käyttöä.
- Käsittele asetta aina turvallisesti ja vastuullisesti. Kohtele jokaista asetta ikään kuin se olisi ladattu.
- Pidä puhdistustyökalut lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa onnettomuuksien estämiseksi.
- Tarkista kaikki työkalut vaurioiden varalta ennen käyttöä. Älä käytä mitään työkalua, joka näyttää olevan vaurioitunut tai viallinen.
- Käytä puhdistustyökaluja hyvin tuuletetussa tilassa, jotta vältät liuottimien höyryjen hengittämisen.
- Käytä suojalaseja suojataksesi silmiäsi roskilta ja liuottimilta puhdistuksen aikana.
- Älä käytä puhdistustyökaluja muuhun kuin niiden tarkoitetun käyttötarkoituksen.

### Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- **Lukkorecesstyökalu:**
  - Varmista, että työkalu on tiukasti kiinnitetty puhdistushuopaan tai puuvillarullaan ennen käyttöä.
  - Käytä varovaisia paineita, jotta et vahingoita lukituslukkikohdan aluetta.
- **Kammiopuhdistin ja kahva:**
  - Älä pakota puhdistinta kammiin. Sen tulisi istua tiukasti, mutta sen ei tulisi vaatia liiallista voimaa.
- **Lukituslukkoharja:**
  - Käytä harjaa varovasti, jotta et naarmuta lukituslukkien pintoja.
  - Puhdista harja jokaisen käytön jälkeen, jotta estät roskien siirtymisen.
- **Liuottimet ja voiteluaineet:**
  - Lue ja noudata kaikkien puhdistusliuottimien ja voiteluaineiden turvallisuusohjeita.
  - Säilytä liuottimia viileässä, kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta ja lämmönlähteistä.

### Asennus ja käyttöohjeet

#### 1. Lukkorecessalueen puhdistaminen:

- Aseta lukkorecesstyökalu kiinnitetyn puhdistushuovan tai puuvillarullan kanssa toimintaan.
- Käännä työkalua varovasti lukituslukkikohdan alueilla roskien poistamiseksi.
- Levitä liuotinta huopaan tai puuvillallaan tarpeen mukaan puhdistamisen avuksi.
- Käytä kuivaa huopaa tai puuvillarullaa ylimääräisen kosteuden poistamiseksi.

#### 2. Kammiopuhdistus:

- Kiinnitä kammiopuhdistin kahvaan.

- Aseta puhdistin kammiin ja pyyhi varovasti sisäpintoja.
- Käytä moppi varmistaaksesi, että kammio on täysin kuiva.

### 3. Lukituksen puhdistaminen:

- Ruiskuta lukitus liuottimella ja anna sen vaikuttaa muutaman minuutin ajan.
- Käytä lukituslukkoharjaa puhdistaaksesi lukituslukkien, lukituspinnan ja lukituskehon.
- Huuhtelee lukitus puhtaalla liuottimella ja kuivaa huolellisesti.

### 4. Voitelu:

- Puhdistuksen jälkeen levitä ohut kerros rasvaa lukituksen kantapintoihin.
- Puhdista ja voitele lukituslukkосуoja säännöllisesti optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi.

## Hävittämisohteet

- Hävitä käytetyt puhdistushuovat, puuvillarullat ja kaikki saastuneet materiaalit paikallisten sääntöjen mukaan.
- Älä hävitä liuottimia tai voiteluaineita kotitalousjätteen mukana. Noudata paikallisia ohjeita vaarallisten jätteen hävittämiseksi.

## Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä turvallisuudesta tai tuotteen käytöstä, viittaa valmistajan yhteystietoihin, jotka on annettu tuotteen mukana.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja suosituksia voit varmistaa ACTION CLEANING TOOL KITin turvallisen ja tehokkaan käytön. Kiitos huomiostasi turvallisuuteen ja vastuulliseen aseiden huoltoon.

# SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ACTION CLEANING TOOL KIT

## Introduktion

Tack för att du valde ACTION CLEANING TOOL KIT från Sinclair International. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och användningsriktlinjer för att säkerställa säker och effektiv användning av rengöringsverktygen i detta kit. Vänligen läs denna guide noggrant innan du använder produkten.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att du är bekant med hanteringen av ditt repetervapen innan du använder detta rengöringskit.
- Hantera alltid ditt vapen på ett säkert och ansvarsfullt sätt. Behandla varje vapen som om det är laddat.
- Håll rengöringsverktygen utom räckhåll för barn och husdjur för att förhindra oavsiktliga skador.
- Inspektera alla verktyg för skador innan användning. Använd inte något verktyg som verkar vara skadat eller defekt.
- Använd rengöringsverktygen i ett välventilerat område för att undvika inandning av lösningsmedelsångor.
- Bär skyddsglasögon för att skydda ögonen från skräp och lösningsmedel under rengöringen.
- Använd inte rengöringsverktygen för något annat ändamål än deras avsedda användning.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Lug Recess Tool:**
  - Se till att verktyget är ordentligt fäst vid rengöringsfilter eller bomullsroller innan användning.
  - Använd lätt tryck för att undvika skador på låsflänsområdet.
- **Chamber Swab och Handtag:**
  - Tvinga inte svabben in i kammaren. Den ska passa snuggt men inte kräva överdrivet tryck.
- **Bolt Brush:**
  - Använd borsten med försiktighet för att undvika repor på låset.
  - Rengör borsten efter varje användning för att förhindra överföring av skräp.
- **Lösningsmedel och Smörjmedel:**
  - Läs och följ säkerhetsanvisningarna på alla rengöringslösningsmedel och smörjmedel.
  - Förvara lösningsmedel på en sval, torr plats borta från direkt solljus och värmekällor.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Rengöring av Lug Recessområdet:

- Sätt in Lug Recess Tool med den fästa rengöringsfilten eller bomullsrollen i åtgärden.
- Roter verktyget försiktigt inom låsflänsområdena för att ta bort skräp.
- Applicera lösningsmedel på filten eller bomullsrollen vid behov för att underlätta rengöringen.
- Använd en torr filt eller bomullsroll för att ta bort överflödigt fukt.

### 2. Rengöring av Kammaren:

- Fäst Chamber Swab på handtaget.
- Sätt in svabben i kammaren och torka försiktigt av de inre ytorna.
- Använd moppen för att säkerställa att kammaren är helt torr.

### 3. Rengöring av Låset:

- Spraya låset med en avfettare och låt det stå i några minuter.
- Använd Bolt Brush för att skrubba låsflänsar, låsfäste och låskropp.
- Skölj låset med rent lösningsmedel och torka noggrant.

### 4. Omfettning:

- Efter rengöring, applicera ett tunt lager fett på bärande ytor av låset.
- Rengör och omfetta låskåpan regelbundet för att säkerställa optimal prestanda.

## Avfallsinstruktioner

- Kassera använda rengöringsfiltar, bomullsroller och eventuella kontaminerade material i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kassera inte lösningsmedel eller smörjmedel i hushållsavfall. Följ lokala riktlinjer för avfallshantering av farligt avfall.

## Kontaktinformation för vidare stöd

För eventuella frågor rörande säkerhet eller produktanvändning, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som medföljer produkten.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner och riktlinjer kan du säkerställa säker och effektiv användning av ACTION CLEANING TOOL KIT. Tack för din uppmärksamhet på säkerhet och ansvarsfullt underhåll av ditt vapen.

# NÁVOD K BEZPEČNOSTI AKČNÍ ČISTÍCÍ SOUPRAVY

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali AKČNÍ ČISTÍCÍ SOUPRAVU od společnosti Sinclair International. Tento návod poskytuje základní bezpečnostní pokyny a pokyny k používání, aby se zajistilo bezpečné a efektivní používání čisticích nástrojů obsažených v této sadě. Před použitím výrobku si prosím důkladně přečtete tento návod.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že znáte obsluhu vaší pušky s opakovačem před použitím této čisticí soupravy.
- Vždy se zacházejte se svou střelnou zbraní bezpečně a zodpovědně. Zacházejte s každou zbraní, jako by byla nabitá.
- Uchovávejte čisticí nástroje mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby se předešlo náhodnému zranění.
- Před použitím zkontrolujte všechny nástroje na poškození. Nepoužívejte žádný nástroj, který se zdá být poškozený nebo vadný.
- Používejte čisticí nástroje v dobře větrané oblasti, abyste se vyhnuli vdechování par rozpouštědel.
- Noste ochranné brýle, abyste chránili oči před nečistotami a rozpouštědly během čištění.
- Nepoužívejte čisticí nástroje k jiným účelům, než k jakým jsou určeny.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- **Nástroj pro čištění zámkového výčnělku:**
  - Ujistěte se, že je nástroj bezpečně připojen k čisticímu filtru nebo bavlněné roli před použitím.
  - Používejte jemný tlak, abyste se vyhnuli poškození oblasti zámkového výčnělku.
- **Čistič komory a rukojeť:**
  - Nepoužívejte sílu při zasouvání čističe do komory. Měl by se těsně vejdou, ale neměl by vyžadovat nadměrnou sílu.
- **Kartáč na zámek:**
  - Používejte kartáč opatrně, abyste se vyhnuli poškrábání povrchů zámku.
  - Po každém použití vyčistěte kartáč, abyste předešli přenosu nečistot.
- **Rozpouštědla a maziva:**
  - Přečtete si a dodržujte bezpečnostní pokyny na všech čisticích rozpouštědlech a mazivech.
  - Skladujte rozpouštědla na chladném, suchém místě mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla.

## Pokyny k instalaci a používání

### 1. Čištění oblasti zámkového výčnělku:

- Vložte nástroj pro čištění zámkového výčnělku s připojeným čisticím filtrem nebo bavlněnou rolí do mechanismu.
- Jemně otáčejte nástrojem uvnitř oblasti zámkového výčnělku, abyste odstranili nečistoty.
- Podle potřeby naneste rozpouštědlo na filtr nebo bavlněnou roli, aby se usnadnilo čištění.
- Použijte suchý filtr nebo bavlněnou roli k odstranění přebytečné vlhkosti.

### 2. Čištění komory:

- Připojte čistič komory k rukojeti.
- Vložte čistič do komory a jemně otřete vnitřní povrchy.
- Použijte mop k zajištění úplného vysušení komory.

### 3. Čistění zámku:

- Nastříkejte zámek odmašťovačem a nechte několik minut působit.
- Použijte kartáč na zámek k drhnutí zámkových výčnělků, čelní plochy zámku a těla zámku.
- Opláchněte zámek čistým rozpouštědlem a důkladně osušte.

### 4. Nanášení nového maziva:

- Po čištění naneste tenkou vrstvu maziva na nosné plochy zámku.
- Pravidelně čistěte a nanášejte nové mazivo na kryt zámku pro zajištění optimálního výkonu.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte použité čisticí filtry, bavlněné role a jakékoli kontaminované materiály v souladu s místními předpisy.
- Nepokládejte rozpouštědla nebo maziva do domácího odpadu. Dodržujte místní pokyny pro likvidaci nebezpečného odpadu.

## Informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti nebo použití výrobku se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené s produktem.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů a pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání AKČNÍ ČISTÍCÍ SOUPRAVY. Děkujeme vám za pozornost k bezpečnosti a odpovědné údržbě střelných zbraní.